



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Restauration Fort-Péninsule	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-170796/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE520-170796	<b>Date</b> 2016-08-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-018-16816	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-6-39101 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-29</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC / TPSGC ESC 2 - PARCS CST 2 - PARKS 3 Du Chien D'OR Pass Québec, QC G1R 3Z8	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**TITLE: FORT PENINSULE RESTORATION - FORILLON NATIONAL PARK - GASPESIA  
AMENDMENT 004**

Included in the present amendment:  
- Questions and answers 11 to 12

---

**QUESTIONS AND ANSWERS**

**Question 11**

What is the lighting's manufacturer for this project? Nothing is shown in the Table of lighting equipment and we cannot find anything in the Specifications.

**Answer :** Submit a product meeting the technical requirements from the drawings and specifications.

**Question 12**

Question concerning partial grubbing of trees. In the Specifications, partial grubbing description is essentially a minimum backfill coverage of 30cm over the stump. Does partial grubbing consist in stumps that will be backfilled by the new path or does it consist in stumps that we have to excavate 30 cm, cut and then backfill?

**Answer :** The Section 31 11 00 Clearing and grubbing, article 1.3 for partial grubbing, the Stumps and roots must be cut by means of mechanical stump grinder under 300 mm at least level ground finished and dining of the cavity, by mechanical grubbing, must be filled with potting soil. The partial grubbing is part found the most of the time on the turf. If the strain is found in a path it is not complete grubbing.

---

**\*\*\* All the other clauses and conditions remain unchanged \*\*\***